

raznemenovanje

Designatio, Verzeichnung. raznemenovajine  
raznemenovajine, raznemenovajine, raznemenovajine,  
raznemenovajine.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 172

*kar namovanje*

Pugillar, et Pugillare, schreibtafel. en tábla,  
ali búqvize sa k'ľafnamuvájniu, ľamerkuvájniu, ali  
k'ľifsájniu: ľifsárska, ali ľhríbarska tábla.

HIPOLIT: Dict. I, 528

назначеніе

Anzeichnung. sasnámovanie, famérkanie.  
S. Note, annotatio, signum.

HIPOLIT: Dict. II, 10

назnamenovanje

Anmerkung. zaméranie, sobnámovanie.  
observatio, annotatio.

pezhátenie  
u

Signatorius, das zu siglen gehört. kar k'rafna-  
muvájniu, ali pezháteniu shlíshi.

Маснамованје  
„

Annotatio, anreihnung, verzeichnung. samérsajne,  
masnámuvajne, sapisťajne.

*raznamovati*

Ex signo, zeichnen. řnámovati, řařnámovati,  
řamérkati.

*sasnámovati*

Aufschreiben, Verzeichnen, góri sapífsati,  
řaméřkati, sasnámovati. Literis Consignare,  
prodere, tradere, mandare; posteritati propagare.

HIPOLIT: Dict. II,14



*raznámovati*

Refero,

in rationes referre. in die rechnung bringen,  
aufschreiben. v'te rájtenge postávití, řapí-  
řsati, řafnámovati.

*raznánovati*

Insignio, Zeichnen, vnterscheiden. řnámovati,  
řasnámovati, řpámenovati, reslozhíti, reslózhiťik  
sturíti. Immenítniga sturíti.

*raznámovati*

Perferibere in tabulam. in ein Tafel aufzeichnen. na éno táblo řapířsati, řařnámovati.

raznânovati

Perfigno, verzeichnen, versiglen. raznânovati,  
raznâmenovati, razpêkhâtiti.

HIPOLIT: Dict. I, 461

2

parnavorati

Insignio,

Insignire aliquem. eum reitruere, nenuer.  
énige fafnavorati, immemorati.

HIPOLIT: Dict. I , 309

raznamovati

Verpitskieren. saperhätiti, si perhätom  
raznamovati. obfigurare.

HIPOLIT: Dict. II, 214

raznamovati

Annoto, aufzeichnen. samerkovati, rasnamovati,  
sapišati, samerkaťi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 39

paanamuovati.

Appono,

apponere notam alicui rei, etiamzeichnen.

Rej Rej faanamuovati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 45



*Namamovati*

Anschreiben, anzeichnen. napísať, sasnamovati,  
samérkati. S. Inscribo, adscribo, annoto.

*sasnámovati*

Verzeichnen, aufschreiben. samérkati, sasnámovati,  
sapífsati. Annotare.

*sasnamovati*

Entwerffen, abzeichnen. s'rif'sati, saz'hérkati,  
sasnamováti. Delineare, adumbrare: prima li-  
neamenta ducere.

HIPOLIT; Dict. II,<sup>51</sup>

*raznamovati*

Denoto, zeichnen. fnamováti, fafnámovati,  
famérvkovati, famérvkati, farířsati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) ,167

raznakovati

Denoto, zeichnen. znamovati, poznovati,  
zaměrkovati, zaměrnati, zarisovati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 167

*fasnámovati*

Vnguis,

ungui notare. den fehler am rand Zeichnen.

ta faller nà kráyu fasnámovati.

raznāmovati

Zeichnen. raznāmovati, raznāmenovati,  
samērhati, snāninte v'tisniti, sa-  
shgāti, sajērhi. figurare, insignire, Notare,  
imprimere figuram: notam reponere, inungere.

HIPOLIT: Dict. II, 271, 272

*zaznamovati*

Improfesus, der sich nicht hat lassen auf-  
zeichnen. katéri se nej pústil zaznamovati.  
nezaznamovan, nezamérkan, nezapísan.



rasnamovati

Besiglen. rasnamovati, sapehätiti, perhat  
viti. obfirmare, sigillo munire, signum  
imprimere.

HIPOLIT: Dict. II, 26

raznamovati

Aufzeichnen. raznámovati, samérvati.  
S. Annoto, noto.

HIPOLIT: Dict. II, 15

parnamovati

Amerikan. samérkati, rasnámovati. v.  
objervo, anoto.

HIPOLIT: Dict. II, 9

*narnamevati*

Subnoto, darunter zeichnen. spud, ali spodaj  
narnamevati, namerkati: tudi skrivshi namerko-  
vati, pomerkovati.

Maxnamovati

Signo, Zeichen. Zeigen, weisen. javnamovati,  
javérovati. ráfati, irráfati.

HIPOLIT: Dict. I / 606

zaznamovati

Designo, verzeichnen, anzeigen. etwas thun, oder  
neyes anfangen sey gut oder bö. zaznamovati,  
zaznamovati, poročati, odločiti kaj je stvariti,  
ali fahčiti, bodi odje dōberu ali hudi.

raznāmovati

Codex,

refere in codicem. aufschreiben, aufzeichnen.  
zapísati, zamírskati, jaznāmovati.

---

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 104

xaxnamovati

Decirano, abkirken. is destilom oprófliti,  
Jafránamovati, fuéríti, premeríti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 158



*saſnamováti*

Obfigillo, verdecken, heimlich halten. ſagar-  
níti, skrívnu derſhátí, ſaſnamováti ſapezhátiti.

maxnamovati

Obigno, versiglen, verpetschiren. fapnamovati,  
ali fapnamenovati, fapexhatiti. obign  
nare Epistolan. einen Brief versiglen. énu  
písmu fapexhatiti.

HIPOLIT: Dict. I , 403

*poznámovati*

Noto, mercken, aufzeichnen. řamérkati, méré-  
kati, řapnámovati, řapířsati.

*raznamovati*

u

Prodo,

prodere monumentis. Zur gedächtnus aufzeichnen.  
k'énimu spomýnu góri řapifsáti, ali řafnámuvati.

naznačovati

u

Trasfigno, bezeichnen. sznauovati, ali  
preznamenovati.

HIPOLIT: Dict. I, 500

*napřamovati*

Excipio, empfangen, aufnehmen, aufzeichnen, so einer etwas angibt, oder verlist, ausdinnen. prejéti, sperjéti, góri vféti. fafnámovati, kádar éden kaj góri dája ali naprèj bére. v'eni glihingi kaj vun vféti, ali sébi perderfháti: túdi éniga pokrégati, smývati, smérjati.

HIPOLIT: Dict. I. (Pepis) =, 219

*nařnamovati se*

Signum,

tabulae signis Confignantur. die schriftliche  
Verzeichnussen werden gesiglet. te lýstne řamer-  
koválisha se s'pezhátom řafnámovajo

HIPOLIT: Dict. I, 606

raznemovali  
raznemoval

Interpunktus, vuterkneichet, vutorskheiden.  
Jašnánovan, reflórhen, odlórhen

HIPOLIT: Dict. I, 318



raznamovati  
raznamovan

Insignis, ausgezeichnet, fürtrefflich, verrühmt.  
raznamovan, zhashtliv, prefedliv, im  
meriten, faali, verli; briddi.

HIPOLIT: Dict. I, 209

karmanovati  
karmanovan

Insignitus, gekennzeichnet. fasnánovan.

HIPOLIT: Dict. I, 309

нарнамовати

нарнамован

Insigniter. Adu. sehr wol gezeichnet, überaus  
klärllich, heiter. prou dóbru řasnámovanu, zhes  
vse zhístu, ozhítanu, jásnu.

*xaxnamovati*

*xaxnamovan*

Regestus, aufgeworffen, eingeschriben. góri  
vérshen, nóter sapífsan, samérkan, fasnámovan.

zaknamovati  
zaknamovan

Designatus, bestimmt, verzeichnet, angezeigt.  
postáulen, fasnámovan, favkáfan, iskáfan,  
pokáfan, odlózhen.

*zaknamovati*

*zaknamovan*

Notatus, gezeichnet. замэркан, засна́мован,  
запопа́ден.

карнамоваџи

карнамован

Signatus, gesiglet, gezeichnet, verpettschirt.  
ŕapezháten, ŕaŕnámovan, ŕamérkan.

maximovati  
maximovan

Obfignatus, et obfigillatus. versiglet.  
Jafnánovan, Japexháten.

HIPOLIT: Dict. I, 403



maxnamovati

maxnamovan

Subverbuftus, mit einem brandzeichen bezeichnet. s'énim gorézhám fheléjfam fafnámovan, ali s'fheléjfnim fnáminîam vufhgàn.

*noernati se*

Oriens,

luce vel die oriente. bey anbrechenden Tag.

kádar se dan fafnà, inu fárja góri póka.

*raznati se*

Primulus, erst. pèrvi. primulo diluculo ab-  
ire ad aliquem. bey anbrechenden Tag zu einem  
gehen. koker se bersh dan rafnà k'énimu itỳ.

*saxnati se*

Diluculo, ut primum diluculabit. so bald  
es Tag wird. kokèr berf'h fe bo dan sasnál,  
ali fe bo dan delal, fe bo dnévilu, danilu,  
jutruválu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prep'is) <sup>,189</sup>

*maxnati se*

Oborior,

lux oborta est. es ist Tag worden. je dan  
rátal, se je dan fafnàl.

*raznati se*  
e

Morgenfruhe. jutri sgudaj, s'dnévam red, kokè  
fe bo dan sesnál, jútri pèr zajti, kadàr bo sár-  
ja gori pókala. bene mane, prima luce, sub lucis  
ortum, multo mane.

*sasnavati*

Dilucefco, tagen, anfangen tag zu werden.  
se dnéviti, dániti, se sazhéti dan délati,  
dan sasnavati, svitéjti, svitléjti.

*naxnavati se*

Orior,

oritur lucifer. der morgenstern geht auf.

ta f'gódna daníza gréde góri, da se fasnáva.